**Deutscher Bundestag**
**3. Wahlperiode**

**Drucksache 910**

**Bundesrepublik Deutschland**
**Der Bundeskanzler**
11 — 65100 — 2135/59

Bonn, den 4. März 1959

An den Herrn
Präsidenten des Deutschen Bundestages

Hiermit übersende ich den von der Bundesregierung beschlossenen

## Entwurf eines Gesetzes zum Zusatzprotokoll vom 8. März 1958 zu dem Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien

nebst Begründung mit der Bitte, die Beschlußfassung des Deutschen Bundestages herbeizuführen.

Der Wortlaut des Zusatzprotokolls in deutscher und spanischer Sprache sowie der zugehörige Notenwechsel sind beigefügt.

Federführend ist der Bundesminister des Auswärtigen.

Der Bundesrat hat in seiner 202. Sitzung am 27. Februar 1959 gemäß Artikel 76 Abs. 2 des Grundgesetzes beschlossen, gegen den Gesetzentwurf keine Einwendungen zu erheben.

Für den Bundeskanzler
Der Bundesminister der Justiz
**Schäffer**

Druck: Bundesdruckerei Bonn
Alleinvertrieb: Dr. Hans Heger,
Bad Godesberg, Goethestr. 54, Telefon 35 51

# Entwurf eines Gesetzes zum Zusatzprotokoll vom 8. März 1958 zu dem Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien

Der Bundestag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Dem in Madrid am 8. März 1958 unterzeichneten Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien vom 7. Mai 1926 (Reichsgesetzbl. II S. 296) wird zugestimmt. Das Zusatzprotokoll wird nachstehend veröffentlicht.

Artikel 2

Dieses Gesetz gilt auch im Land Berlin, sofern das Land Berlin die Anwendung dieses Gesetzes feststellt.

Artikel 3

Dieses Gesetz gilt im Saarland vom Ende der Übergangszeit nach Artikel 3 des Vertrages vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik zur Regelung der Saarfrage (Bundesgesetzbl. II S. 1587). § 16 des Gesetzes über die Eingliederung des Saarlandes vom 23. Dezember 1956 (Bundesgesetzbl. I S. 1011) bleibt unberührt.

Artikel 4

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem das Zusatzprotokoll nach seinem Artikel II in Kraft tritt, ist im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben.

# Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien vom 7. Mai 1926

# Protocolo adicional al Convenio comercial entre el Reino de España y Alemania de 7 de Mayo de 1926

DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
und
SPANIEN

haben folgende Vereinbarung getroffen:

### Artikel I

Die Anlage A des Handelsabkommens zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien vom 7. Mai 1926 in der Fassung der Zusatzvereinbarung vom 21. Dezember 1934 und des Notenwechsels vom 9. April 1952 wird mit Wirkung vom 1. Januar 1958 durch die beigefügte neue Anlage A ersetzt.

### Artikel II

Dieses Zusatzprotokoll bedarf der Ratifizierung und tritt, nachdem die Ratifikationsurkunden sobald wie möglich in Bonn ausgetauscht worden sind, in Kraft.

GESCHEHEN zu Madrid am achten März neunzehnhundertachtundfünfzig in zwei Urschriften, jede in deutscher und spanischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Bundesrepublik Deutschland
gezeichnet:
Knappstein

Für Spanien
gezeichnet:
Fernando Castiella

ESPANA
y
LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

han convenido lo siguiente:

### Artículo 1.º

El Anejo "A" del Acuerdo Comercial de 7 de Mayo de 1926, entre el Reino de España y Alemania, tal como quedó modificado por el Acuerdo Adicional de 21 de Diciembre de 1934 y por el Canje de Notas de 9 de Abril de 1952, queda sustituído por el nuevo Anejo "A" adjunto al presente Protocolo, que surtirá efectos a partir del 1.º de Enero de 1958.

### Artículo 2.º

El presente Protocolo requiere ratificación y entrará en vigor después de haberse canjeado en Bonn lo antes posible, los respectivos Instrumentos de ratificación.

HECHO en Madrid, en dos originales, uno en español y otro en alemán, haciendo fe ambos textos, a ocho de Marzo de mil novecientos cincuenta y ocho.

Por España
firmado:
Fernando Castiella

Por la República Federal de Alemania
firmado:
Knappstein

**Anlage A**

| Nr. des deutschen Zolltarifs | Bezeichnung der Waren | Zollsatz % des Wertes |
|---|---|---|
| 07.01 | ex D — Tomaten, frisch oder gekühlt: | |
| | vom 15. November bis 30. April | 5 |
| 08.01 | ex B — Bananen, frisch | 5 |
| 08.02 | ex C — Apfelsinen, Mandarinen und Clementinen, frisch | 10 |
| 08.04 | Weintrauben, frisch oder getrocknet: | |
| | A — frisch: | |
| | 1 - Tafeltrauben: | |
| | vom 1. September bis 31. Oktober | 20 jedoch mindestens für 100 kg 6 DM |
| | vom 1. November bis 30. Juni | 5 jedoch mindestens für 100 kg 5 DM |
| | B — getrocknet | frei |
| ex 08.05 | Haselnüsse, frisch oder getrocknet, auch ohne äußere Schale oder enthäutet | 5 |
| ex 08.11 | Früchte, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuß besonders zubereitet: | |
| | Aprikosen | 5 |
| | Pfirsiche oder Pflaumen | 10 |
| 09.04 | ex B — Früchte der Gattung Capsicum, getrocknet: | |
| | 1 - weder gemahlen noch zerkleinert | 15 jedoch mindestens für 100 kg 50 DM |
| | 2 - andere | 15 jedoch mindestens für 100 kg 50 DM |
| 09.10 | C — Safran: | |
| | 1 - ganz, auch zerbrochen | 6 jedoch mindestens für 100 kg 100 DM |
| | 2 - anderer | 15 jedoch mindestens für 100 kg 150 DM |
| 13.03 | ex A — 2 - Auszüge aus Feigen zum Laugen von Tabak | frei |
| 15.07 | A — Olivenöl | 7 |
| 20.06 | Früchte, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker oder Alkohol: | |
| | ex A — Fruchtmark und Fruchtpülpe: | |
| | ex 1 - in Fässern: | |
| | aus Aprikosen | 5 |
| | aus Pfirsichen oder Pflaumen | 10 |

**Anejo "A"**

| Nº de la Partida del Arancel alemán | Designación de la mercancía | Derechos |
|---|---|---|
| 07.01 | ex D — Tomates, frescos o refrigerados: | |
| | del 15 de Noviembre al 30 de Abril .................. | 5 % ad valorem |
| 08.01 | ex B — Plátanos, frescos .................................. | 5 % ad valorem |
| 08.02 | ex C — Naranjas, mandarinas y clementinas frescas .......... | 10 % ad valorem |
| 08.04 | Uvas, frescas o secas (pasas): | |
| | A — frescas: | |
| | 1 - Uvas de mesa: | |
| | del 1 de Septiembre al 31 de Octubre ............ | 20 % ad valorem con un mínimo los 100 Kgs. de 6 DM. |
| | del 1 de Noviembre al 30 de Junio .............. | 5 % ad valorem con un mínimo los 100 Kgs. de 5 DM. |
| | B — secas: | Libre |
| ex 08.05 | Avellanas, frescas o secas, incluso sin cáscara o peladas ... | 5 % ad valorem |
| ex 08.11 | Frutas presentadas en agua salada azufrada o adicionada de otras sustancias que aseguren provisionalmente su conservación, pero sin preparación especial para el consumo inmediato: | |
| | Albaricoques .................................. | 5 % ad valorem |
| | Melocotones o ciruelas .......................... | 10 % ad valorem |
| 09.04 | ex B — Frutos de la especie Capsicum, secos: | |
| | 1 - sin moler ni triturar ............................ | 15 % ad valorem con un mínimo los 100 Kgs. de 50 DM. |
| | 2 - Otros .......................................... | 15 % ad valorem con un mínimo los 100 Kgs. de 50 DM. |
| 09.10 | C — Azafrán: | |
| | 1 - Sin moler, también partido ....................... | 6 % ad valorem, con un mínimo los 100 Kgs. de 100 DM. |
| | 2 - Otros .......................................... | 15 % ad valorem, con un mínimo los 100 Kgs. de 150 DM. |
| 13.03 | ex A — 2 - Extractos de higos para aromatizar tabaco ......... | Libre |
| 15.07 | A — Aceite de oliva .................................... | 7 % ad valorem |
| 20.06 | Frutas preparadas o conservadas de otra forma, con o sin adición de azúcar o de alcohol: | |
| | ex A — Pulpas: | |
| | ex 1 - en barril: | |
| | de albaricoques .............................. | 5 % ad valorem |
| | de melocotones o ciruelas ................... | 10 % ad valorem |

| Nr. des deutschen Zolltarifs | Bezeichnung der Waren | Zollsatz % des Wertes |
|---|---|---|
| | ex 2 - in anderen Behältnissen: | |
| | mit einem Gewicht von 5 kg oder mehr: | |
| | aus Aprikosen ................................ | 6 |
| | aus Pfirsichen oder Pflaumen .................. | 15 |
| 22.05 | Anmerkungen: | Zollsatz für 100 kg |
| | 5. Roter Naturwein aus Abs. B — 1 - a in Fässern, Kesselwagen oder anderen Großbehältnissen, unmittelbar aus dem Herstellungsland eingeführt, mit einem Gehalt an Äthylalkohol von mindestens 95 g und höchstens 140 g und einem Gehalt an zuckerfreiem Extrakt von mindestens 28 g in 1 l, zum Verschneiden mit der mindestens dreifachen Raummenge andersartigen inländischen, noch nicht mit ausländischem Rotwein verschnittenen Rotweins (einschließlich Schillerweins) unter Zollsicherung ........................................ | 18 DM |
| 45.02 | Würfel, Platten, Blätter und Streifen aus Naturkork, einschließlich Würfel oder Quader zur Herstellung von Stopfen: | Zollsatz % des Wertes |
| | A — Rohformen zur Herstellung von Stopfen .............. | 5 |
| | B — Blätter und Streifen mit einer Dicke von 1 mm oder weniger, auch mit Papier oder Gewebe verstärkt, auch in Rollenform .................................... | frei |
| | C — andere ............................................ | frei |
| 45.03 | Waren, aus Naturkork hergestellt: | |
| | A — Stopfen mit einer Höhe: | |
| | 1 - von mehr als 37 mm ............................ | 8 |
| | 2 - von mehr als 32 bis 37 mm ...................... | 8 |
| | 3 - von 32 mm oder weniger ......................... | 12 |
| | B — Korkscheiben ...................................... | 10 |
| | C — andere ............................................ | 12 |
| 45.04 | Preßkork (mit oder ohne Bindemittel hergestellt) und Waren, aus Preßkork hergestellt ................................ | 12 |

| Nº de la Partida del Arancel alemán | Designación de la mercancía | Derechos |
|---|---|---|
| | ex 2 - En otros recipientes: | |
| | con un peso de 5 kgs. o más: | |
| | de albaricoques .............................. | 6 % ad valorem |
| | de melocotones o ciruelas .................... | 15 % ad valorem |
| 22.05 | Notas: | |
| | 5. Vino tinto natural del parraf. B — 1 - a en barriles, vagones-cubas, u otros grandes recipientes, importado directamente del país productor, con un mínimo de 95 grs. y un máximo de 140 grs. de alcohol etílico y con un contenido mínimo de extracto libre de azúcar de 28 grs. por litro, para coupage a lo menos con una cantidad tres veces mayor de vinos tintos del país de otras clases (incluido el clarete) que no hayan sido todavía objeto de coupage con vino tinto extranjero, bajo control aduanero .................................................. | 18 DM por 100 Kgs. |
| 45.02 | Cubos, planchas, hojas y tiras de corcho natural, incluídos cubos o cuadradillos para la fabricación de tapones· | |
| | A — piezas en bruto para la fabricación de tapones ........ | 5 % ad valorem |
| | B — Hojas y tiras con un grosor de 1 mm. o menos, incluso reforzadas con papel o telas, también en forma cilíndrica ............................................. | Libre |
| | C — Otros ............................................. | Libre |
| 45.03 | Manufacturas de corcho natural: | |
| | A — Tapones con una altura: | |
| | 1 - de más de 37 mm. ............................... | 8 % ad valorem |
| | 2 - de más de 32 mm. hasta 37 mm. .................. | 8 % ad valorem |
| | 3 - de 32 mm. o menos ............................. | 12 % ad valorem |
| | B — Discos de corcho ................................... | 10 % ad valorem |
| | C — Otros ............................................. | 12 % ad valorem |
| 45.04 | Corcho aglomerado (con o sin aglutinante) y productos fabricados con corcho aglomerado ............................ | 12 % ad valorem |

## Notenwechsel

1

Der Botschafter
der
Bundesrepublik Deutschland

Madrid, den 8. März 1958

Exzellenz,

Ich beehre mich, Ihnen namens meiner Regierung mit Bezug auf das heute unterzeichnete Zusatzprotokoll zum deutsch-spanischen Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 folgendes mitzuteilen:

Das Zusatzprotokoll gilt auch für das Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der spanischen Regierung innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten dieses Protokolls eine gegenteilige Erklärung abgibt.

Ich bitte Euer Exzellenz, mir hierzu das Einverständnis Ihrer Regierung mitzuteilen.

Genehmigen Sie, Exzellenz, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Knappstein

Seiner Exzellenz
dem Minister für Auswärtige Angelegenheiten
Herrn Fernando María Castiella y Maíz

Madrid

Madrid, 8 de Marzo de 1958

Señor Ministro:

Con referencia al Protocolo Adicional al Convenio hispano-alemán de 7 de Mayo de 1926, firmado hoy, me honro en comunicar a Vuestra Excelencia en nombre de mi Gobierno lo siguiente:

El Protocolo Adicional será válido también para el "Land Berlín" siempre que el Gobierno de la República Federal de Alemania no comunique lo contrario al Gobierno español dentro del plazo de tres meses después de la entrada en vigor del presente Protocolo.

Ruego a Vuestra Excelencia me comunique la conformidad de su Gobierno a lo que antecede.

Con este motivo me es grato, Señor Ministro, reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi alta consideración.

Knappstein

Excmo.
Señor Don Fernando María de Castiella y Maíz
Ministro de Asuntos Exteriores.

Madrid

Der Minister
für
Auswärtige Angelegenheiten

Madrid, den 8. März 1958

Exzellenz,

Ich beehre mich, den Eingang Ihrer heutigen Note folgenden Inhalts zu bestätigen:

„Ich beehre mich, Ihnen namens meiner Regierung mit Bezug auf das heute unterzeichnete Zusatzprotokoll zum deutsch-spanischen Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 folgendes mitzuteilen:

Das Zusatzprotokoll gilt auch für das Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der spanischen Regierung innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten dieses Protokolls eine gegenteilige Erklärung abgibt.

Ich bitte Euer Exzellenz, mir hierzu das Einverständnis Ihrer Regierung mitzuteilen."

Ich beehre mich, Euer Exzellenz hierzu das Einverständnis meiner Regierung mitzuteilen.

Genehmigen Sie, Exzellenz, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Fernando Castiella

Seiner Exzellenz
dem Botschafter der Bundesrepublik Deutschland
Herrn Karl-Heinrich Knappstein

Madrid

Madrid, 8 de Marzo de 1958

Excelentísimo Señor:

Muy señor mío: Me honro en acusar recibo a Vuestra Excelencia de la carta de esta fecha, cuyo contenido es es el siguiente:

"Con referencia al Protocolo Adicional al Convenio hispano-alemán de 7 de Mayo de 1926, firmado hoy, me honro en comunicar a Vuestra Excelencia en nombre de mi Gobierno lo siguiente:

"El Protocolo Adicional será válido también para el 'Land Berlín' siempre que el Gobierno de la República Federal de Alemania no comunique lo contrario al Gobierno español dentro del plazo de tres meses después de la entrada en vigor del presente Protocolo.

"Ruego a Vuestra Excelencia me comunique la conformidad de su Gobierno a lo que antecede."

Me honro en comunicar a Vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno a cuanto antecede.

Le ruego, Señor Embajador, acepte las seguridades de mi alta consideración.

Fernando Castiella

Excmo. Señor Karl-Heinrich Knappstein
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de la República Federal de Alemania.

Madrid

**2**

Der Botschafter
der
Bundesrepublik Deutschland

Madrid, den 8. März 1958

Exzellenz,

Ich beehre mich, Ihnen namens meiner Regierung mit Bezug auf das heute unterzeichnete Zusatzprotokoll zum deutsch-spanischen Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 folgendes mitzuteilen:

Kapitel II des Vertrages vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik zur Regelung der Saarfrage sieht vor, daß das Saarland während einer Übergangszeit von höchstens drei Jahren seit Inkrafttreten des Vertrages nicht zum Zoll- und Währungsgebiet der Bundesrepublik Deutschland gehört.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland geht demnach davon aus, daß die in Kapitel II des Vertrages zur Regelung der Saarfrage enthaltenen besonderen Bestimmungen durch das Zusatzprotokoll nicht berührt werden.

Ich bitte Euer Exzellenz, mir hierzu das Einverständnis Ihrer Regierung mitzuteilen.

Genehmigen Sie, Exzellenz, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Knappstein

Seiner Exzellenz
dem Minister für Auswärtige Angelegenheiten
Herrn Fernando María Castiella y Maiz

Madrid

Madrid, 8 de Marzo de 1958

Señor Ministro:

Con referencia al Protocolo Adicional al Convenio hispano-alemán de 7 de Mayo de 1926, firmado hoy, me honro en comunicar a Vuestra Excelencia en nombre de mi Gobierno lo siguiente:

El Capítulo II del Convenio de fecha 27 de Octubre de 1956 entre la República Federal de Alemania y la República Francesa para la regulación de la cuestión del Sarre prevé que durante el período de transición de un máximo de tres años desde la entrada en vigor de dicho Convenio, el Sarre no pertenece al area aduanera y monetaria de la República Federal de Alemania.

El Gobierno de la República Federal de Alemania considera en consecuencia, que las disposiciones especiales contenidas en el Capítulo II del Convenio para la regulación de la cuestión del Sarre no quedan afectadas por el Protocolo Adicional.

Ruego a Vuestra Excelencia me comunique la conformidad de su Gobierno a lo que antecede.

Con este motivo me es grato, Señor Ministro, reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi alta consideración.

Knappstein

Excmo.
Señor Don Fernando María de Castiella y Maiz
Ministro de Asuntos Exteriores

Madrid

Der Minister
für
Auswärtige Angelegenheiten

Madrid, den 8. März 1958

Exzellenz,

Ich beehre mich, den Eingang Ihrer heutigen Note folgenden Inhalts zu bestätigen:

„Ich beehre mich, Ihnen names meiner Regierung mit Bezug auf das heute unterzeichnete Zusatzprotokoll zum deutsch-spanischen Handelsabkommen vom 7. Mai 1926 folgendes mitzuteilen:

Kapitel II des Vertrages vom 27. Oktober 1956 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik zur Regelung der Saarfrage sieht vor, daß das Saarland während einer Übergangszeit von höchstens drei Jahren seit Inkrafttreten des Vertrages nicht zum Zoll- und Währungsgebiet der Bundesrepublik Deutschland gehört.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland geht demnach davon aus, daß die in Kapitel II des Vertrages zur Regelung der Saarfrage enthaltenen besonderen Bestimmungen durch das Zusatzprotokoll nicht berührt werden.

Ich bitte Euer Exzellenz, mir hierzu das Einverständnis Ihrer Regierung mitzuteilen."

Ich beehre mich, Euer Exzellenz hierzu das Einverständnis meiner Regierung mitzuteilen.

Genehmigen Sie, Exzellenz, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

Fernando Castiella

Seiner Exzellenz
dem Botschafter der Bundesrepublik
Deutschland
Herrn Karl-Heinrich Knappstein

Madrid

Madrid, 8 de Marzo de 1958

Excelentisimo Señor:

Muy señor mío: Me honro en acusar recibo a Vuestra Excelencia de la carta de esta fecha, cuyo contenido es el siguiente:

"Con referencia al Protocolo Adicional al Convenio hispano-alemán de 7 de Mayo de 1926, firmado hoy, me honro en comunicar a Vuestra Excelencia en nombre de mi Gobierno lo siguiente:

"El Capítulo II del Convenio de fecha 27 de Octubre de 1956 entre la República Federal de Alemania y la República Francesa para la regulación de la cuestión del Sarre prevé que durante el período de transición de un máximo de tres años desde la entrada en vigor de dicho Convenio, el Sarre no pertenece al área aduanera y monetaria de la República Federal de Alemania.

"El Gobierno de la República Federal de Alemania considera en consecuencia, que las disposiciones especiales contenidas en el Capítulo II del Convenio para la regulación de la cuestión del Sarre no quedan afectadas por el Protocolo Adicional.

"Ruego a Vuestra Excelencia me comunique la conformidad de su Gobierno a lo que antecede."

Me honro en comunicar a Vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno a cuanto antecede.

Le ruego, Señor Embajador, acepte las seguridades de mi alta consideración.

Fernando Castiella

Excmo.
Señor Karl-Heinrich Knappstein
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de la República Federal de Alemania

Madrid

## Begründung

### Zum Zusatzprotokoll

Die deutschen Zollzugeständnisse im Handelsabkommen zwischen dem Deutschen Reiche und dem Königreiche Spanien vom 7. Mai 1926 sind in der Anlage A dieses Abkommens enthalten. Diese Anlage war durch den Notenwechsel vom 9. April 1952 (Bundesgesetzbl. II S. 979) auf den deutschen Zolltarif 1951 umgestellt worden und mußte nunmehr mit Wirkung vom 1. Januar 1958 (Tag des Inkrafttretens des Deutschen Zolltarifs 1958) auf den neuen Zolltarif umgestellt werden. Dieser Umstellung dient das vorliegende Zusatzprotokoll.

Die umgestellte Liste umfaßt im wesentlichen die schon bisher geltenden Zugeständnisse mit den geringfügigen Änderungen, die bei jeder Tarifumstellung technisch unvermeidbar und ohne wesentliche Bedeutung sind.

Nur in drei Punkten ist der Vertragsinhalt auch materiell geändert:

a) In Tarifnr. 08.11 werden hinsichtlich Aprikosen, Pfirsichen oder Pflaumen künftig nicht nur die Pülpen, sondern diese Früchte auch in jeder anderen Form begünstigt sein. Die Erweiterung dieses Zugeständnisses wirkt sich praktisch nicht aus, da der autonome Zollsatz nicht unterschritten wird.

b) Bisher waren mit Spanien für reines, d. h. unvermischtes Olivenöl (Tarifnr. 15.07-A), zwei verschiedene Zollsätze vereinbart, und zwar für rohes 5%, für anderes 10% d. W. Diese Differenzierung ist bei Olivenöl wegen seiner Eigenart und Verwendung nicht angebracht. Sie führte auch zu erheblichen Unterscheidungsschwierigkeiten. Deshalb ist im Deutschen Zolltarif 1958 für Olivenöl autonom nur noch ein einheitlicher Zollsatz von 10% d. W. vorgesehen. Auch vertraglich wird jetzt durch das vorliegende Zusatzprotokoll eine Vereinheitlichung erreicht, und zwar durch einen Vertragszollsatz von 7%, der zwischen den beiden bisher geltenden Vertragszollsätzen liegt. Auf Grund der 2. Verordnung zur Änderung des Deutschen Zolltarifs 1958 wird dieser Zollsatz bereits mit Zustimmung des Bundestages angewendet.

c) Das Zugeständnis für Fruchtmark und Fruchtpülpe aus Aprikosen, Pfirsichen oder Pflaumen (Tarifnr. 20.06) ist insofern erweitert, als kein Unterschied mehr hinsichtlich der Verpackung in luftdichten oder anderen Behältnissen besteht. Der Zolltarif 1958 vermeidet eine solche Unterscheidung regelmäßig, weil sie technisch überholt ist. Es ist zweckmäßig, auch die vertraglichen Zugeständnisse entsprechend umzugestalten. In der Praxis ergeben sich keine wesentlichen Änderungen.

Der dem Vertrag nachfolgende Notenwechsel über Berlin wird mit dem Gesetzentwurf vorgelegt. Der Notenwechsel über das Saarland ist beigefügt.

### Zum Gesetz

Zu Artikel 1

Die Zustimmung des Bundestages ist nach Artikel 59 Abs. 2 Satz 1 GG erforderlich, da sich das Abkommen auf Gegenstände der Bundesgesetzgebung bezieht.

Zu Artikel 2

Das Abkommen soll auch im Land Berlin gelten. Das Gesetz enthält daher die übliche Berlin-Klausel.

Zu Artikel 3

Die Bestimmung ist erforderlich mit Rücksicht auf die Zoll- und Währungsunion zwischen dem Saarland und der Französischen Republik während der im Kapitel II des Saarvertrages vom 27. Oktober 1956 festgelegten wirtschaftlichen Übergangszeit.

Zu Artikel 4

Die Bestimmung des Absatzes 1 entspricht dem Erfordernis des Artikels 82 Abs. 2 GG.

Absatz 2 bestimmt den Tag, an dem das Zusatzprotokoll gemäß seinem Artikel II für die Bundesrepublik Deutschland in Kraft tritt und der im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben ist. Die im Abkommen vereinbarte Rückwirkung auf den 1. Januar 1958 wird hierdurch nicht berührt.